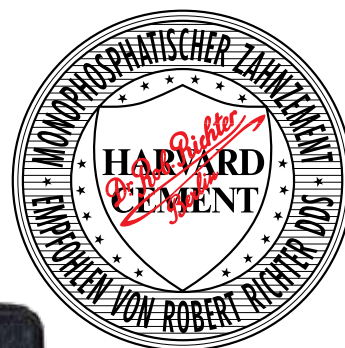


Harvard Cementas. Originalus nuo 1892.



**Harvard Cementas
OptiCaps®**



**Harvard Cementas
įprasto kietėjimo
greito kietėjimo**

**Harvard
Polikarboksilatinis
cementas**



Harvard Cementas įprasto kietėjimo

Cinko fosfatinis cementas nuolatinių vainikėlių ir tiltų fiksavimui ir kaip laineris

Savybės

- Atsparumas spaudimui
- Kietinant nesusitraukia
- Geras biosuderinamumas
- Lengva ir patogų naudoti
- Patogu aplikuoti ploną medžiagos sluoksnį
- Puikus kainos ir kokybės santykis

Klasika!
Klinikinėje
praktikoje
naudojamas
nuo 1892
metų



Harvard Cementas greito kietėjimo

Cinko fosfatinis cementas su patobulintomis kietėjimo savybėmis nuolatinių vainikėlių ir tiltų fiksacijai ir kaip laineris

Savybės

- Atsparumas spaudimui
- Kietinant nesusitraukia
- Geras biosuderinamumas
- Lengva ir patogų naudoti
- Patogu aplikuoti ploną medžiagos sluoksnį
- Greitas kietėjimas
- Puikus kainos ir kokybės santykis

**Trumpas
kietėjimo
laikas**



Harvard Cement naudojimo indikacijos

Harvard Cement įprasto kietėjimo, Harvard Cement greito kietėjimo ir Harvard Cement OptiCaps®:

- Nuolatinių vainikėlių ir tiltų, įklotų ir užklotų fiksavimui ant natūralaus danties ir konstrukcijų cementavimui ant implantų.

Tinka, jei vainikėliai, tiltai, įkoltai, užklotai pagaminti iš:

- cirkonio
- aliuminio oksido
- ličio disilikato
- silikato
- odontologijoje naudojamo aukso ir netauriųjų metalų

Harvard Cement įprasto kietėjimo taip pat tinka:

- Kaip laikinas užpildas galinių dantų srityje
- Kaip laineris po visomis medžiagomis

Harvard Cementas OptiCaps®

Cinko fosfatinis cementas kapsulėmis nuolatinių vainikėlių ir tiltų fiksavimui

Savybėmis

- Puiki konsistencija jau po 10 s maišymo
- Tiesioginė ir tiksli aplikacija; Homogeniškas cementas restauracijoje
- Išvengiama maišymo ir dozavimo klaidų
- Vienos kapsulės užtenka 2 vainikėlių cementavimui
- Darbinis laikas 2-3 minutės



**Optimali
konsistencija
ir
lengvas
naudojimas**

Harvard Polikarboksilatinis Cementas

Polikarboksilatinis cementas nuolatinių vainikėlių ir tiltų fiksavimui

Savybės

- Geresnis biologinis suderinamumas nei cinko fosfatinis cementas
- Nedirgina jautrių dantų
- Mažiau dirgina pulpą nei cinko fosfatinis cementas
- Lengva ir patogiu naudoti
- Puikus kainos ir kokybės santykis

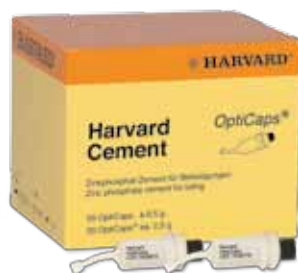


Harvard Polikarboksilatinio Cemento indikacijos

- Nuolatinių vainikėlių ir tiltų, įklotų ir užklotų fiksavimui ant natūralaus danties ir konstrukcijų cementavimui ant implantų.

Tinka, jei vainikėliai, tiltai, įkoltai, užklotai pagaminti iš:

- cirkonio
- aliuminio oksido
- ličio disilikato
- odontologijoje naudojamo aukso ir netauriųjų metalų
- Kaip laikinas užpildas galinių dantų srityje
- Kaip lineris po visomis medžiagomis



Prekė

Užsakymo nr.

Harvard Cement OptiCaps®
gelsvai balta spalva

Pakuotė su 10 OptiCaps® po 0.5g

7081310

Pakuotė su 50 OptiCaps® po 0.5g

7081350

Harvard OptiCaps® aplikatorius

7092000

Harvard Cement įprasto ir greito kietėjimo

Powder shade

Clinic powder 100 g
normal / quick

Single powder 35 g
normal / quick

1 - white

7002201 / 7001201

7002501 / 7001501

2 - bluish white

7002202 / 7001202

7002502 / 7001502

3 - yellowish white

7002203 / 7001203

7002503 / 7001503

4 - light yellow

7002204 / 7001204

7002504 / 7001504

5 - yellow

7002205 / 7001205

7002505 / 7001505

8 - pearl grey

7002208 / 7001208

7002508 / 7001508

12 - brown

7002212 / 7001212

7002512 / 7001512

15 - rose

7002215 / 7001215

7002515 / 7001515

Liquid

Clinic liquid 40 ml
normal / quick
7002300 / 7001300

Single liquid 15 ml
normal / quick
7002600 / 7001600

Harvard Polikarboksilatinis Cementas

Powder shade

Clinic powder 100 g

Single powder 35 g

3 - yellowish white

7031203

7031503

4 - light yellow

7031204

7031504

Liquid

Clinic liquid 40 ml
7031300

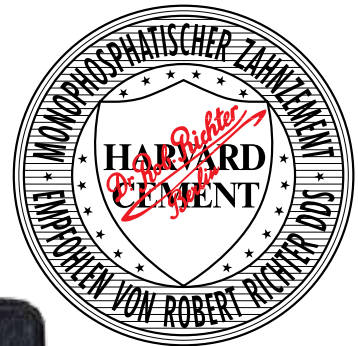
Single liquid 15 ml
7031600



HARVARD®

Prekių ženklas ir kokybė nuo 1892
www.harvard-dental.de

Harvard Cement. The Original. Since 1892.



**Harvard Cement
OptiCaps®**



**Harvard Cement
normal setting
fast setting**

**Harvard
Polycarboxylat
Cement**



Harvard Cement normal setting

Zinc phosphate cement for permanent luting of crowns and bridges and for lining

Properties

- High compressive strength
- No curing shrinkage
- Good biocompatibility
- Easy and safe application
- Low film thickness
- Unmatched price performance ratio

The classic!
Clinically proven
since 1892



Harvard Cement quick setting

Zinc phosphate cement with reduced setting time for permanent luting of crowns and bridges

Properties

- High compressive strength
- No curing shrinkage
- Good biocompatibility
- Easy and safe application
- Low film thickness
- Fast setting
- Unmatched price performance ratio

Short
setting
time!



Indications of Harvard Cement

Harvard Cement normal setting, Harvard Cement quick setting and Harvard Cement OptiCaps®:

- For permanent luting of crowns and bridges, inlays and onlays on natural core and for luting supraconstructions on implants.
For crowns, bridges, inlays and onlays made of:
 - zirconia
 - aluminium oxide
 - lithiumdisilicate
 - silicate
 - for conventional gold and non-precious metals

Harvard Cement normal setting additional qualified:

- For temporary fillings in posterior teeth
- As liner for all types of filling materials

Harvard Cement OptiCaps®

Zinc phosphate cement in capsules for permanent luting of crowns and bridges

Properties

- Consistent application with only 10 seconds mixing time
- Direct and precise application of creamy, Homogeneous cement on the restoration
- Avoids mistakes in mixing and dosing
- Sufficient for luting of 1 - 2 crowns from each capsule
- Working time of about 2 - 3 minutes



**Optimal
consistency
&
easy
Handling**

Harvard Polycarboxylat Cement

Polycarboxylate cement for permanent luting of crowns and bridges

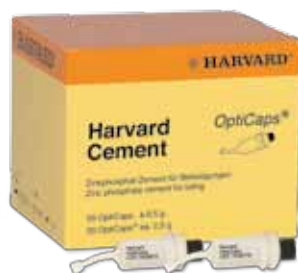
Properties

- Better biocompatibility than phosphate cements
- Non irritant for sensitive teeth
- Less irritant to the pulp than zinc phosphate cement
- Easy and safe application
- Unmatched price-performance ratio for luting materials



Indications of Harvard Polycarboxylat Cement

- For permanent luting of crowns and bridges, inlays and onlays on natural core and for luting supraconstructions on implants.
For crowns, bridges, inlays and onlays made of:
 - zirconia
 - aluminium oxide
 - lithiumdisilicate
 - for conventional gold and non precious metals
- For temporary fillings in posterior teeth
- As liner for all types of filling materials



Article

Order no.

Harvard Cement in OptiCaps®
shade yellowish white

Package with 10 OptiCaps® ea 0.5 g
Package with 50 OptiCaps® ea 0.5 g
Harvard Applier OptiCaps®

7081310
7081350
7092000

Harvard Cement normal and quick setting

Powder shade

- 1 - white
- 2 - bluish white
- 3 - yellowish white
- 4 - light yellow
- 5 - yellow
- 8 - pearl grey
- 12 - brown
- 15 - rose

Clinic powder 100 g
normal / quick
7002201 / 7001201
7002202 / 7001202
7002203 / 7001203
7002204 / 7001204
7002205 / 7001205
7002208 / 7001208
7002212 / 7001212
7002215 / 7001215

Single powder 35 g
normal / quick
7002501 / 7001501
7002502 / 7001502
7002503 / 7001503
7002504 / 7001504
7002505 / 7001505
7002508 / 7001508
7002512 / 7001512
7002515 / 7001515

Liquid

Clinic liquid 40 ml
normal / quick
7002300 / 7001300

Single liquid 15 ml
normal / quick
7002600 / 7001600

Harvard Polycarboxylat Cement

Powder shade

- 3 - yellowish white
- 4 - light yellow

Clinic powder 100 g
7031203
7031204

Single powder 35 g
7031503
7031504

Liquid

Clinic liquid 40 ml
7031300

Single liquid 15 ml
7031600





HARVARD CEMENT

normal härtend



Harvard Dental International GmbH
Margaretenstraße 2-4
15366 Hoppegarten
Germany
Tel +49 (0) 30 99 28 978-0
Fax +49 (0) 30 99 28 978-19
E-Mail: info@harvard-dental-international.de
www.harvard-dental-international.de

HARVARD CEMENT

normal setting
Zinc phosphate cement



Instruction for use for the dentist

Composition:

1 g powder contains:
860 mg zinc oxide, 86 mg magnesium oxide;
1 g liquid contains:
560 mg o-phosphoric acid.

Areas of Application:

Fixation of crowns and multiple bridges
- also on implants
- also for zirconium dioxide, aluminium oxide and lithium disilicate ceramics,
luting of inlays, cavity linings, temporary fillings in posterior teeth, reconstruction of the core, orthodontic works.

Dispensing Instructions:

Fixation consistency:
1.5 g powder : 1.0 g liquid
Cavity lining consistency:
2.1 g powder : 1.0 g liquid

Dispensing and testing climate for testing in accordance with DIN EN ISO 9917: Mix quantities indicated at 23 ± 1°C and a relative humidity of 50 ± 10%.

Processing Recommendations:

A clean, dry glass plate at ca. 20°C (68 °F) and a non-discolouring spatula are recommended for mixing.

Mixing:

In order to achieve a homogenous consistency, divide the measured quantity of powder into 4 portions (1/2 1/4 1/8 1/8). Beginning with the smallest quantity, stroke the powder into the measured liquid within 90 seconds. The filling consistency has been reached when on lifting the spatula, the peak drawn out forms a small hook and does not sink back into the paste. The fixation consistency has been reached when the peak formed on lifting the spatula slowly falls back into the paste. Discard remaining powder or impure liquid. Mixing Time: 90 seconds

Processing Time from start of mixing (at 23 °C, 72 °F):
For fixation: 3 minutes
For cavity lining: 2 minutes

Setting Time from end of mixing:

5:00 – 8:00 minutes

Special Information:

- The mixed cement should never be applied directly onto dentine near to pulp or onto exposed pulp.
Irritations of the pulp may occur following the cementing and in the case of the mixture being used for cavity lining.
The cement must be applied to the dry tooth surface and must set without contact to moisture.
Close containers immediately after removing material.
- The liquid contains phosphoric acid and is corrosive. In the event of accidental eye contact, rinse immediately with large quantities of water.

Shades:

1 (white), 2 (bluish white), 3 (yellowish white), 4 (light yellow), 5 (yellow), 8 (pearl grey), 12 (brown), 15 (pink)

Package Sizes:

Powder: 100 g and 35 g
Liquid: 40 ml and 15 ml

HARVARD CEMENT normal setting

- Do not use after the expiration date.
- Storage temperature: 2–28 °C (36-82 °F).

Only for dental use!

Store product out of reach of children!

- Compliant with DIN EN ISO 9917. The instructions for use will be kept for the duration of the application. The user is responsible for correct application of the product according to this instructions for use.

Powder	Order no.
Clinic power 100 g	Single powder 35 g
1 - white	7002201
2 - bluish white	7002202
3 - yellowish white	7002203
4 - light yellow	7002204
5 - yellow	7002205
8 - pearl grey	7002208
12 - brown	7002212
15 - pink	7002215
Clinic liquid 40 ml	single liquid 15 ml
Transparent	7002300
	7002600

HARVARD CEMENT

normalaus kietėjimois
Cinko fosfatinis



Naudojimo instrukcija

Sudėtis:

1 g miltelių sudaro:
860 mg cinko oksido, 86 mg magnio oksido;
1 g skysčio sudaro:
560 mg o-fosforo rūgšties.

Naudojama:
tiltų ir vainikėlių fiksavimui;
cementavimui ant implantų;
taip pat cirkonio oksido, aliuminio oksido ir ličio disilikato keramikai;
įklotų cementavimui, kaip ertmių laineris, laikinas užpildas galinių dantų srityje, kaiščių rekonstrukcijoje, ortodontiniuose darbuose.

Maišymas:

Konsistencija cementavimui:
1.5 g miltelių : 1.0 g skysčio
Ertmės dugno padengimui:
2.1 g miltelių: 1.0 g skysčio

Būtina atsižvelgti į temperatūrą ir aplinkos drėgmę maišant DIN EN ISO 9917: Maišyti 23 ± 1°C ir esant santykiniai drėgmei 50 ± 10%

Naudojimo rekomendacijos:

Švarus, sausas sterilinis padėkliukas 20°C (68 °F) ir švari maišymo mentelė.

Maišymas:

Norėdami pasiekti kuo homogeniškesnę konsistenciją padalinkite miltelius į 4 porcijas (1/2 1/4 1/8 1/8). Pradėkite nuo mažiausios porcijos, suveskite į skystį per 90 s. Užpildui tinkama konsistencija pasiekama, kai medžiaga tvirtai laikosi ant mentelės ir nebeskęsta skystyje. Pašalinkite miltelių arba skysčio perteklių nuo maišymo padėliuko. Maišymo laikas: 90s .

Procedūros laikas su maišymu (23 °C, 72 °F):
Fiksacija: 3 minutės

Naudojant kaip lainerį: 2 minutės

Kietėjimo laikas nuo maišymo pradžios:
5:00 – 8:00 minutės

Papildoma informacija:

- Katik sumaišytas cementas neturėtų būti dedamas ant dentino arti pulpos ar tiesiogiai ant pulpos.
- Cementuojant ar gilios ertmės dugną dengiant šiuo cementu gali pasireikšti pulpos sudirgimas.
- Cementas turi būti aplikuojamas ant sauso ir švaraus danties paviršiaus, išvengiant seilių.
- Panaudojus medžiagą, ji turi būti sandariai uždarama.
- Skysčiai, kurie turi fosforo rūgšties, sukelia medžiagos koroziją. Medžiagos patekus į akis, gausiai plaukite vandeniu.

Spalvos:

1 (baltas), 2 (melsvas baltas), 3 (gelsvas baltas), 4 (šviesiai geltonas), 5 (geltonas), 8 (perlų pilkumo), 12 (rudas), 15 (rozinė)

Pakuotės dydžiai:

Milteliai: 100 g ir 35 g
Skystis: 40 ml ir 15 ml

HARVARD CEMENT normalaus kietėjimo

-Nenaudoti pasibaigus galiojimui.
- Laikyti temperatūroje: 2–28 °C (36-82 °F).

Naudoti tik odontologijoje!

Laikyti vaikam sunkiai pasiekiamose vietose!

Atitinka reikalavimus pagal DIN EN ISO 9917. Naudojimo instrukciją laikykite kol medžiaga bus sunaudota. Medžiagos naudojotas turi laikytis naudojimo instrukcijoje nurodytomis indikacijomis ir rekomendacijomis.

Milteliai	Užsakymo nr.
100 g pakuotė	35 g kapsulė
1 - baltas	7002201
2 - melsvas baltas	7002202
3 - gelsvas baltas	7002203
4 - šviesiai geltonas	7002204
5 - geltonas	7002205
8 - perlų pilkumo	7002208
12 - rudas	7002212
15 - rozinė	7002215
40 ml skysčio	15 ml skysčio
Skaidrus	7002300
	7002600

HARVARD CEMENT

prise normale
Ciment au phosphate de zinc



Mode d'emploi pour le dentiste

Composition:

1 g de poudre contient:
860 mg oxyde de zinc, 86 mg oxyde de magnésium;
1 g de liquide contient:
560 mg acide o-phosphorique

Indications:

Scellement de couronnes et de bridges multiples
- également sur implants
- également pour céramiques au dioxyde de zirconium, à l'oxyde d'aluminium et au disilicate de lithium,
scellement d'inlays, fonds de cavité, obturations provisoires des dents postérieures, reconstitutions coronaires, orthodontie.

Dosage:

Pour scellement:
1,5 g de poudre : 1,0 g de liquide
Pour fond de cavité:
2,1 g de poudre : 1,0 g de liquide
Dosage et atmosphère d'essai selon DIN EN ISO 9917: Mélanger les quantités indiquées à 23 ± 1°C et 50 ± 10% d'humidité relative.

Recommandation de confection:

Utiliser pour le mélange une plaque de verre propre et sèche tenue à une température de 20°C environ et une spatule ne se décolorent pas.

Mélange:

Afin d'obtenir un mélange de consistance homogène, partager la quantité de poudre dosée en 4 lots (1/2 1/4 1/8 1/8). Mélanger la poudre au liquide dosé pendant 90 secondes en commençant par le plus petit lot en remuant. La consistance pour fond de cavité est atteinte si la pointe formée en soulevant la spatule se retourne en formant une boucle sans retomber dans la masse. La consistance pour scellement est atteinte si la pointe formée en soulevant la spatule se réunit lentement à la masse. Rejeter les restes de poudre et de liquide souillés.

Temps de confection du mélange:

90 secondes

Temps du traitement à partir du début du mélange (à 23 °C):
Pour scellement: 3 minutes

Pour fond de cavité: 2 minutes

Temps de prise après mélange:

5:00 – 8:00 minutes

Remarques :

- Eviter l'application directe sur la dentine proche de la pulpe ou sur la pulpe ouverte.
- Des irritations de la pulpe peuvent apparaître après cémentation et en cas d'utilisation comme fond de cavité.
- Appliquer le ciment sur la surface de la dent sèche. Le ciment doit durcir sans éjection de liquide.
- Refermer les flacons immédiatement après usage.
- Le liquide contient de l'acide phosphorique et a une action caustique. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau.

Teintes:

1 (blanchâtre), 2 (bleu blanchâtre), 3 (jaune blanchâtre), 4 (jaune clair), 5 (jaune), 8 (gris perle), 12 (brun), 15 (rose)

Conditionnement:

Poudre: 100 g et 35 g

Liquide: 40 ml et 15 ml

HARVARD CEMENT prise normale

- Ne pas utiliser au-delà de la date d'expiration.
- Température de stockage: 2–28 °C.

Destiné à l'usage dentaire!

Tenir hors de portée des enfants!

- Correspond à la spécification suivante: DIN EN ISO 9917.

Exclusivement pour usage professionnel!

Tenir hors de la portée des enfants!

Correspond à la norme DIN EN ISO 9917

La notice d'utilisation doit être conservée pendant le temps d'utilisation du produit. L'utilisateur est responsable de la bonne utilisation de ce produit conformément aux instructions fournies dans la notice d'utilisation.

Couleur	Référence
Poudre clinique 100 g	Poudre simple 35 g
1 - blanchâtre	7002201
2 - bleu blanchâtre	7002202
3 - jaune blanchâtre	7002203
4 - jaune clair	7002204
5 - jaune	7002205
8 - gris perle	7002208
12 - brun	7002212
15 - rose	7002215
Liquide clinique 40 ml	Liquide simple 15 ml
Transparent	7002300
	7002600

HARVARD CEMENT

de endurecimiento normal
Cemento de fosfato de cinc



Instrucciones de uso para el dentista

Composición:

1 g de polvo contiene:
860 mg de óxido de cinc,
86 mg de óxido de magnesio;
1 g likit sunları içerir:
ortofosforik asit 560 mg

560 mg de ácido ortofosfórico

Campos de aplicación:

Cementación de coronas y puentes múltiples
- también sobre implantes
- también de ceramias de dióxido de circonio, de óxido de aluminio y de disilicato de litio,
cementación de incrustaciones, bases de empaste, empastes provisionales de muelas posteriores, reconstrucción del raigón, trabajos ortodónticos.

Dosificación:

Consistencia para fijación:
1,5 g de polvo : 1,0 g de líquido
Consistencia para bases de empaste:
2,1 g de polvo : 1,0 g de líquido
Dosificación y clima reglamentario para las pruebas conforme a DIN EN ISO 9917: Las cantidades especificadas se mezclan a 23 ± 1°C con una humedad ambiental de 50 ± 10%.

Preparación:

Para mezclar se recomienda un cristal puro y seco a temperatura de unos 20°C y una espátula que no cause coloración.

Mezclar:

Para obtener una consistencia homogénea, la cantidad dosificada de polvo se divide en 4 porciones: (1/2 1/4 1/8 1/8). Empezando por una cantidad mínima, vaya mezclando continuamente durante 90 segundos las porciones de polvo en el líquido dosificado. La consistencia apropiada para obturación se alcanza cuando, al levantar la espátula el extremo extraído se dobla formando un gancho sin hundirse de nuevo en la masa. La consistencia apropiada para la fijación se alcanza cuando, al levantar la espátula el extremo emergente se vuelve a juntar lentamente con la masa. Deseche los residuos de polvo y el líquido sucio.

Tiempo de mezdado:

90 segundos

Tiempo de preparación desde que comienza el mezdado (a 23 °C):
Para fijaciones : 3 minutos

Para bases de empaste : 2 minutos

Tiempo de fraguado desde que termina el mezdado:

5:00 – 8:00 minutos

Advertencias:

- Desaconsejamos la aplicación directa a la dentina cercana a la pulpa o a la pulpa descubierta.
- La pulpa puede presentar irritaciones tras la cementación y cuando se utiliza como base de empaste.
- Aplíquese el cemento cuando la superficie de los dientes esté seca. La humedad no debe penetrar durante el fraguado.
- Cierre los frascos de inmediato después de cada uso.
- El líquido es cáustico por el ácido ortofosfórico que contiene. Si penetra en los ojos por descuido, enjuáguelos de inmediato con abundante agua.

Colores:

1 (blanco), 2 (blanco-azulado), 3 (blancoamarillo), 4 (amarillo claro), 5 (amarillo), 8 (gris perla), 12 (marrón), 15 (rosa)

Tamaños de envase :

Polvo : 100 g y 35 g

Líquido : 40 ml y 15 ml

HARVARD CEMENT de endurecimiento normal

- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Temperatura de almacenamiento: 2–28 °C.

Sólo para uso dental!

Mantener fuera del alcance de los niños!

- Satisface la especificación DIN EN ISO 9917.

Color	Referencia
Polvo para clinicas 100 g	Polvo simple 35 g
1 - blanquecino	7002201
2 - blanco azulado	7002202
3 - blanco amarillento	7002203
4 - amarillo claro	7002204
5 - amarillo	7002205
8 - gris perla	7002208
12 - marrón	7002212
15 - rosa	7002215
Líquido para clinicas 40 ml	Líquido simple 15 ml
Transparente	7002300
	7002600

HARVARD CEMENT

Normal sertleşen
Çinko fosfat siman



Diş hekimleri için kullanım kılavuzu

Muhteviyatı:

1 g toz sunları içerir:
Çinko oksit 860 mg, magnezyum oksit 86 mg;
1 g likit sunları içerir:
ortofosforik asit 560 mg

Kullanım alanları:

Kuron ve çok parçalı köprü yapıştırılmasında,
- ayrıca implantlarda,
- zirkon oksit, alüminyum oksit ve lityum disilikat seramiklerde de kullanılır.

Kavite kapatmalarının, dolguların, geçici dolguların yapıştırılmasında, core build-up uygulamalarında ve ortodontik çalışmalarda kullanılabilir.

Kullanım Dozajları:

Yapıştırma yoğunluğu:

1,5 g toz: 1,0 g likit

Kavite yoğunluğu:

2,1 g toz: 1,0 g likit

DIN EN ISO 9917 uyarınca yapılan test için dozaj ve çevre şartları: Belirtilen miktarlar 23 ± 1°C ve 50 ± % 10 nispi nem oranında karıştırılır.

İşlem tavsiyesi:

Karıştırma işlemi için 20°C ısıda, temiz ve kuru cam plaka ile boyalı atmayan spatula kullanılması tavsiye edilir.

Karıştırma:

Karıştırma işlemi esnasında homojen bir karışım elde edilebilmesi için toz dozaj miktarı 4 ayrı porsiyona bölünür (1/2 1/4 1/8 1/8). En az miktardan başlanmak üzere toz, 90 saniye içinde dozajlanan likite karıştırılır.
Spatulanın çekilmesi ile oluşan uç, küçük bir çıkıntı oluşturuyor ve kitlenin üstünde kalıyorsa dolgu kıvamı elde edilmiş demektir. Spatulanın çekilmesi ile oluşan uç, yavaşça tekrar kitlenin içine giriyorsa yapıştırma yoğunluğu elde edilmiş demektir. Toz artıkları ve kirlenen likit atılmalıdır.

Karıştırma süresi:

90 saniye

Karıştırma işlemi başlangıcından itibaren çalışma süresi (23 °C'de):
Yapıştırma için: 3 dakika

Kavite için: 1 dakika 30 saniye

Karıştırma işleminin ardından itibaren donma süresi:

5:00 dakika ila – 8:00 dakika

Özel talimatlar:

- Karışım simanı direkt olarak dentine, pulpa yakınına yada açık pulpaya uygulanmamalıdır.
- Simanlamadan sonra ve karışım kavite kapatıcı olarak kullanılıyorsa pulpa tahrişi görülebilir.
- Simanı kuru diş yüzeyine uygulayınız. Siman nemle temas etmeden derhal donmalıdır.
- Kullanımdan sonra ambalaj kapakları hemen kapatılmalıdır.
- Likit fosforik asit içerir ve yakma etkisi gösterir. Kaza ile göz ile temas etmesi durumunda hemen bol su ile yıkayınız.

Renkler:

1 (beyaz), 2 (mavimsi beyaz), 3 (sarımsı beyaz)
4 (açık sarı), 5 (sarı), 8 (inci grisi), 12 (kahverengi), 15 (pembe)

Paket boyutları:

Toz: 100 g ve 35 g

Likit: 40 ml ve 15 ml

Normal sertleşen HARVARD CEMENT

- Son kullanım tarihi geçtikten sonra kullanılmamalıdır.

- Depolama sıcaklığı: 2 – 28 °C.

Sadece diş sağlığı amaçlı kullanım için tasarlanmıştır!

Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın!

- DIN EN ISO 9917 normuna uygundur. Kullanma talimatını kullanım süresince saklayınız. Ürünün işbu kullanma talimatında belirtilen şartlara uygun olarak kullanılmasından kullanıcının kendisi sorumludur.

Renk	Sipariş no
Klinik toz 100 g	Normal toz 35 g
1 - Beyazımsı	7002201
2 - Beyazımsı mavi	7002202
3 - Beyazımsı-sarı	7002203
4 - Açık sarı	7002204
5 - Sarı	7002205
8 - Gümsüj	7002208
12 - Kahverengi	7002212
15 - Pembe	7002215
Klinik sıvı 40 ml	Normal sıvı 15 ml
Şeffaf	7002300
	7002600

HARVARD CEMENT

a presa normale
Cemento al fosfato di zinco



Istruzioni d'uso per il dentista

Composizione:

1g di polvere contiene:
ossido di zinco 860 mg, ossido di magnesio 8

